

**Bericht Nr./ Report No. K 1110 2013 S4**

Zusammenfassung der Messergebnisse  
Summary of the test results

Typ/type:

**Ecofire Martina idro lux 10 kW**  
**Ecofire Martina idro lux 13 kW**

Hersteller/company:

**Palazzetti Lelio S.p.A.**



Veröffentlichung und Weitergabe an Dritte ist nur in vollständiger, ungekürzter Form zulässig. Veröffentlichung oder Verbreitung von Auszügen, Zusammenfassungen, Wertungen oder sonstigen Bearbeitungen und Umgestaltungen, insbesondere zu Werbezwecken, ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des TÜV Rheinland zulässig.  
Die Veröffentlichung der Seite 2 ist gestattet.

Die in diesem Bericht dargestellten Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.

This report may only be published and forwarded to third parties in its complete, unabridged form. The publication or dissemination of extracts, summaries, appraisals or any other adaptation and alterations, in particular for advertising purposes, is only permissible with the prior written permission of TÜV Rheinland.  
Publication of page 2 is permitted.

The test results presented in this report refer solely to the test object stated.

## Zusammenfassung der Messergebnisse des Prüfberichtes K11102013Z1

Summary of the test results of the report initial type testing K11102013Z1

Riassunto dei risultati del rapporto di prova K11102013Z1

Résumé des résultats du rapport d'essai K11102013Z1

Resumen de los resultados de prueba K11102013Z1

Hersteller / Auftraggeber:  
 Applicant/contractor / Produttore/Ordinante  
 Fabricant/Ordonnant/ Fabricante/Ordenante

Palazzetti Lelio S.p.A.  
 Via Roveredo, 103  
 I-33080 Porcia (PN)

Produkt:  
 Type of appliances  
 Prodotto  
 Produit  
 Producto

Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets  
 Residential space heating appliance fired by wood pellets  
 Apparecchi di riscaldamento a pellet di legna per uso domestico  
 Appareil de chauffage domestique à granulé de bois  
 Aparato de calefacción doméstica a pellet de leña

Typbezeichnung:  
 Type designation/ Nome modello/ Type modèle/  
 Nombre modelo

**Ecofire Martina idro lux 10 kW**  
**Ecofire Martina idro lux 13 kW**

		Nennwärmeleistung Full load/ Potenza nominale Puissance nominale / Potencia nominal		Teillast Part load /Potenza ridotta Puissance réduite / Potencia reducida
		10 kW	13 kW	10-13 kW
Leistung/ heat output/ potenza/puissance/potencia	(kW)	9,26	13,51	3,45
Brennstoffmenge/ fuel consumption/ consumo carburante/consommation combustible/consumo combustible	kg/h	2,02	2,97	0,75
Wirkungsgrad/ efficiency/ rendimento/rendement/eficiencia	(%)	95,31	94,68	95,61
CO-Emission/ CO-emission/ emissioni di CO/emissions de CO/Emisiones de CO	(mg/m <sup>3</sup> ) <sup>1)</sup>	23,3	18,0	110,4
CO-Emission/ CO-emission/ emissioni di CO/emissions de CO/Emisiones de CO	(Vol%) <sup>1)</sup>	0,002	0,002	0,011
NOx-Gehalt/ NOx-content/ contenuto in Nox/quantité de Nox/contenido en Nox	(mg/m <sup>3</sup> ) <sup>1)</sup>	88,6	102,1	100,8
CnHm-Gehalt/ CnHm-content/ contenuto in CnHm/quantité de CnHm/contenido en CnHm	(mg/m <sup>3</sup> ) <sup>1)</sup>	0,8	1,0	3,9
Staub-Gehalt/ dust content/ contenuto in polveri/quantité de poussières/contenido en polvo	(mg/m <sup>3</sup> ) <sup>1)</sup>	3,0	4,1	5,2
O <sub>2</sub> - Gehalt/ O <sub>2</sub> -content/ contenuto di O <sub>2</sub> /quantité de O <sub>2</sub> /contenido en O <sub>2</sub>	Vol%	8,83	7,45	14,18
Abgastemperatur/ flue gas temperature/ temperatura fumi/temperature de fumées/temperatura humos	°C	86,5	106,4	54,6
abgasseitiger Förderdruck/ flue draught/tiraggio/tirage/tiro	mbar	0,12	0,12	0,10
Abgasmassenstrom/ Flue gas mass flow/ massa dei fumi/masse de fumées/masa de humos	g/s	5,9	7,8	3,8

<sup>1)</sup> bezogen auf 13 % O<sub>2</sub> (273K, 1013 hPa), based on 13 % O<sub>2</sub> (273K, 1013 hPa), riferito al 13 % O<sub>2</sub> (273K, 1013 hPa), en relation au 13 % O<sub>2</sub> (273K, 1013 hPa), con referencia al 13 % O<sub>2</sub> (273K, 1013 hPa)

Brennstoff/ fuel/ combustible/combustible/combustible:

Holzpellets/ pellets/ pellet di legna/granulé de bois/ pellet de leña :

Prüfgrundlage/ test basis/ norma di riferimento/  
 norme de référence/norma de referencia:

DIN EN 14785:2006

Cologne, 2013-10-18  
 432/pom

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH  
 Test Centre for Energy Appliances

Bearbeiter/ Expert

Stellv. Leiter Test Centre/ Deputy Head of Test  
 Centre

Dipl.-Ing. A. Pomp

Dipl.-Ing. R. Verbert